

# CHAPTER 02.C

## HƯỚNG DẪN NGỮ PHÁP

### MỤC LỤC ・ 目次

MỤC LỤC ・ 目次 .....	1
--------------------	---

123 Man Thiên  
Hiệp Phú, TP Thủ Đức

facebook.com/hackuan

HẢI  
HUY

PHÚ  
HƯNG

THUẬN  
LỢI

ĐỨC  
PHÁT

QUỐC  
VƯƠNG



## TRỢ TỪ の

v2

Không phải lúc nào, trợ từ の cũng được dịch là “của”. Đôi khi, ta chỉ cần hiểu ý nghĩa đơn giản của の là: trợ từ dùng để định nghĩa rõ hơn cho danh từ chính ở phía sau.

Các vai trò của の ở phần này:



- Cho biết nội dung, tính chất, nguyên liệu của vật được nói tới.  
(nghị vấn từ: なんの N)
- Cho biết nơi xuất xứ, nhãn hiệu (nghị vấn từ: どの N)
- Cho biết chủ sở hữu (nghị vấn từ: だれの N)

#01 例

たまご りょうり  
卵の料理

Món trứng (món ăn làm từ trứng)

#02 例

ちゅうごく けいたいでん わ  
中国の携帯電話

Điện thoại xuất xứ từ Trung Quốc.

#03 例

だニエルさんのほん  
ダニエルさんの本

Quyển sách của anh Danieru.



## MẪU CÂU “TRANSLATE”

Ta làm quen với trợ từ で trong phần này:



- Dịch là: trong
- Vị trí: đứng sau ngôn ngữ muốn dịch

#04 例

「Apple」は 日本語で なん 何ですか。

Từ Apple trong tiếng Nhật là gì thế?

「りんご」です。 Là “ringo”.



Để hỏi một thứ có nguyên liệu, nội dung,... là gì, ta kết hợp với nghi vấn từ **なん**:



**なんの** [DANH TỪ] ですか。



Tránh nhầm lẫn với câu hỏi khi ta hoàn toàn không biết đó là gì:

#05 例

それは <sup>なん</sup>何ですか。

Đó là gì vậy?

コタツです。

Là kotatsu (một vật dùng dùng để sưởi ấm của Nhật)

C.1

例

A:

すみません、これは<sup>なん</sup>何の<sup>りょうり</sup>料理ですか。

Xin lỗi, cái này là món ăn **làm từ gì** vậy?

<sup>てんいん</sup>店員:

それは<sup>ぶたにく</sup>豚肉の<sup>りょうり</sup>料理です。

Đó là món ăn từ thịt heo.

A:

<sup>ぶたにく</sup>ぶたにく? 「<sup>ぶたにく</sup>ぶたにく」は<sup>えいご</sup>英語で<sup>なん</sup>何ですか。

Butaniku? "Butaniku" **trong** tiếng Anh là gì vậy?

<sup>てんいん</sup>店員:

「**pork**」です。☁ Là "pork".

A:

そうですね。À ra vậy.



Để hỏi một thứ có nguồn gốc xuất xứ từ đâu, ta kết hợp với nghi vấn từ **どこ**:



**どこ**の [DANH TỪ] ですか。

#06 例

あのう、それは **どこ**のくつですか。

Cho hỏi, đó là giày xuất xứ từ đâu vậy?

これは **日本**のくつです。


Đây là giày Nhật.

HỎI ĐÁP  
VỀ NƠI  
SẢN XUẤT

C.2	例	A:	これはどこの <u>ビール</u> ですか。 Cái này là <u>bia</u> (xuất xứ) từ đâu vậy?
		てんいん 店員:	<u>アメリカのビール</u> です。 Là <u>bia</u> (từ) <u>Mĩ</u> .

✚ Để hỏi chủ sở hữu của một thứ, ta kết hợp với nghi vấn từ だれ:

🧪 だれの [DANH TỪ] ですか。

C.4	例 	A:	あ、 <u>カメラ</u> ！これは <sup>だれ</sup> <u>誰のカメラ</u> ですか。 A, máy chụp hình! Cái này là máy <u>chụp hình của ai</u> vậy?
		⇒ B:	あ、それは私の <u>カメラ</u> です。 A, cái đó là máy chụp hình của tôi. Cảm ơn.
		→ B:	あ、それは C さんの <u>カメラ</u> です。 C さん、 <u>カメラ</u> ！A, cái đó là máy chụp hình của C. C ơi máy chụp hình này.
		C:	あ、すみません。A, cho tôi xin lỗi.

Câu trả lời tắt:

✚ Với các câu trả lời về nguyên liệu, xuất xứ, sở hữu,... trong bài, ta có thể lược bỏ đi phần danh từ bị lặp lại phía sau.

#06 例

LUOT  
BO

A: それは どこのでんしじしょですか。  
Đó là kim từ điển xuất xứ từ đâu vậy?  
これは ちゅうごくのです。  
Đây là đồ (của) Trung Quốc.



## GỌI MÓN

Để gọi món, ta vẫn dùng công thức N をください như đã học ở phần B, với N là thứ cần gọi. Tuy nhiên, ta có thể:



+ Gọi 1 món với số lượng nhiều bằng cách thêm từ chỉ số lượng đứng sau trợ từ (を), từ chỉ số lượng được **trình bày trong tài liệu H6**.

+ Gọi nhiều món với số lượng cách nhau bằng cách kết hợp với と.

Một combo gồm “món を số lượng” được tính là 1 N, những N này と không giới hạn, và cuối dùng đi trực tiếp với ください.

Từ	ひとつ	ふたつ	みっつ	よっつ	いっつ
Nghĩa	1 cái/phần	2 cái/phần	3 cái/phần	4 cái/phần	5 cái/phần
Kanji	一つ	二つ	三つ	四つ	五つ

#08 例

サラダをよっつください。

Cho tôi 4 phần salad.

#09 例

ハンバーグをふたつとカレーをひとつください。

Cho tôi 2 phần thịt băm viên và 1 phần cà ri.

C.3

例

A: すみません、ご注文をお願いします。  
Xin lỗi, vui lòng cho tôi gọi món.

店員: はい、どうぞ。Vâng, xin mời ạ.

A: カレーを1つください。  
Cho tôi 1 phần cà ri.

店員: はい。Vâng.